



Polski

A Nazwy części

- 1 Złącze wejściowe audio
- 2 Przycisk wielofunkcyjny
- 3 Dioda LED zasilania/parowania
- 4 Przycisk [⏮] [⏪] [⏩] [⏭] Wejście ładowania (DC IN)
- 6 Mikrofon
- 7 Poduszki słuchawkowe
- 8 Wypukła kropka wskazująca lewą stronę

- * ⏮: Tryb gotowości/WL.

B Ładowanie

Bateria wielokrotnego ładowania (zamontowana w niniejszym urządzeniu) nie została wstępnie naładowana. Naładuj baterię przed użyciem niniejszego urządzenia.

Podłącz niniejsze urządzenie do komputera (☑) przy użyciu przewód ładujący USB (w zestawie) (☑).

- Podczas ładowania dioda LED zasilania/parowania (☑) będzie świeciła się na czerwono. Po zakończeniu ładowania dioda LED zasilania/parowania zgśnie.
- Całkowite naładowanie wyładowanej baterii zajmuje ok. 4 godziny.
- Sprawdź ułożenie kłosał i wtyków/wyjmij prosto trzymając wtyczkę. (Podłączenie ugnieś lub odwrótnie może doprowadzić do nieprawidłowego działania poprzez oksydowanie gniazda.)

- Podczas ładowania nie można włączyć zasilania ani nawiązać połączenia z urządzeniami Bluetooth®.
- Upewnij się, że komputer jest włączony i nie znajduje się w trybie czuwania ani uśpienia.
- Należy używać wyłącznie przewód ładujący USB dołączonego do urządzenia.
- Gdy poziom naładowania baterii znacząco spadnie, migająca dioda LED zasilania/parowania zmieni kolor z niebieskiego na czerwony, a przy dalszym spadku poziomu naładowania baterii rozlegać będzie się jeden sygnał dźwiękowy co 1 minutę. * Jeśli akumulator będzie wyładowany, odwrócony zostanie komunikat ostrzegawczy w języku angielskim, a zasilanie zostanie wyłączone.
 - Po dwukrotnym, szybkim naciśnięciu [⏮] [⏪] otworzony zostanie komunikat w języku angielskim i możliwe będzie sprawdzenie poziomu naładowania baterii.

C Włączanie/wyłączanie zasilania

Naciśnij i przytrzymaj przez ok. 3 sekundy [⏮] [⏪] [⏩] [⏭] na niniejszym urządzeniu, aż dioda LED zasilania/parowania (niebieska) (☑) zacznie migać.

- Zostanie otworzony sygnał dźwiękowy, a dioda LED zasilania/parowania (niebieska) (☑) będzie migać powoli.

Wyłączenie zasilania

Naciśnij i przytrzymaj [⏮] [⏪] przez ok. 3 sekundy. Zostanie otworzony komunikat w języku angielskim, a zasilanie zostanie wyłączone.

- Jeśli niniejsze urządzenie nie jest podłączone do urządzenia z funkcją Bluetooth®, urządzenie otworzy komunikat w języku angielskim i wyłączy się automatycznie około 5 minut po zakończeniu jego użytkowania. (Automatyczne wyłączenie zasilania)

D Podłączanie urządzenia Bluetooth®

■ Parowanie Bluetooth®

1 W stanie wyłączonym naciśnij i przytrzymaj przycisk [⏮] [⏪] na niniejszym urządzeniu, aż dioda LED zasilania/parowania zacznie migać.

- Podczas parowania z urządzeniem po raz pierwszy: przez ok. 3 sekundy
- Podczas parowania z drugim lub kolejnym urządzeniem: przez ok. 5 sekund
- Urządzenie główne rozpocznie wyszukiwanie urządzenia Bluetooth® do połączenia, a dioda LED zasilania/parowania będzie świecić na przemian na niebiesko i czerwono.
- 2 Włącz zasilanie urządzenia z funkcją Bluetooth®, a następnie włącz funkcję Bluetooth®.**
- 3 Wybierz pozycję “EAH-F50B” (☑) w menu urządzenia Bluetooth®.**
- W przypadku poproszenia o podanie kodu wprowadź kod “0000 (cztery zera)” niniejszego urządzenia.
- Kiedy dioda LED zasilania/parowania (niebieska) zamiga dwukrotnie co ok. 2 sekundy, parowanie (rejestracja) zostało zakończone. (Nawiązano połączenie)
- Jeśli połączenie z urządzeniem bezprzewodowym nie zostanie ustanowione w ciągu około 5 minut, niniejsze urządzenie zostanie wyłączone. Wykonaj ponownie parowanie.

■ Podłączanie sparowanego urządzenia Bluetooth®

- Włącz to urządzenie.**
- Wykonaj kroki 2 i 3 procedury “Parowanie Bluetooth®”. (→ powyżej)
- Kiedy dioda LED zasilania/parowania (niebieska) zamiga dwukrotnie co ok. 2 sekundy, parowanie (rejestracja) zostało zakończone. (Nawiązano połączenie)

E Użytkowanie słuchawk

Podczas korzystania z poniższych funkcji oznaczonych symbolem [⏮] [⏪] [⏩] [⏭] łącząc urządzenie Bluetooth® z niniejsze urządzenie.

■ **Słuchanie muzyki [🎵]**

Wybierz i otwórz muzykę na urządzeniu z funkcją Bluetooth®.

- Słuchawki urządzenia będą odtwarzać muzykę lub dźwięk odtwarzanego wideo.

■ **Zdalne sterowanie (Dostępne tylko w przypadku, gdy urządzenie Bluetooth® obsługuje profile “AVRCP” Bluetooth®) [🎵]**

(Przykład działania z wykorzystaniem przycisku wielofunkcyjnego (☑))

Otwórz / Pauza: Naciśnij przycisk wielofunkcyjny.
Zwiększ głośność: Przesuń przycisk wielofunkcyjny w kierunku “+”.

- Przesunięcie i przytrzymanie w kierunku “+” pozwala na ciągłe zwiększanie głośności.

Zmniejsz głośność: Przesuń przycisk wielofunkcyjny w kierunku “-”.

- Przesunięcie i przytrzymanie w kierunku “-” pozwala na ciągłe zmniejszanie głośności.

Pomijanie w przód: Dwa razy naciśnij szybko przycisk wielofunkcyjny.

Pomijanie wstecz: Trzy razy naciśnij szybko przycisk wielofunkcyjny.

Szybkie przewijanie w przód: Dwa razy naciśnij szybko przycisk wielofunkcyjny; przytrzymaj po trzecim naciśnięciu.

Szybkie przewijanie w tył: Trzy razy naciśnij szybko przycisk wielofunkcyjny; przytrzymaj po trzecim naciśnięciu.

- Głośność można regulować w zakresie 31 poziomów (16 poziomów podczas połączeń). Po ustawieniu maksymalnej lub minimalnej głośności rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

■ **Wykonywanie połączenia telefonicznego [☎]**

- Naciśnij przycisk wielofunkcyjny (☑) na niniejszym urządzeniu i odbierz rozmowę.**
 - (Tylko HFP) Aby odrzucić połączenie przychodzące, dwa razy naciśnij szybko przycisk wielofunkcyjny.
- Rozpocznij rozmowę.**
- Naciśnij przycisk wielofunkcyjny, aby zakończyć połączenie telefoniczne.**
 - (Tylko HFP) Prowadzenie rozmów telefonicznych może być trudne, gdy urządzenie jest używane w miejscach o dużym natężeniu hałasu otoczenia lub na zewnątrz w miejscach narzeczonych na silne wiatry. W takim przypadku należy zmienić lokalizację lub przełączyć się na telefon Bluetooth®, aby kontynuować rozmowę. (Dwa razy naciśnij szybko przycisk wielofunkcyjny, aby dokonać zmiany.)
 - Istnieje możliwość wykonywania połączeń telefonicznych za pomocą telefonu z funkcją Bluetooth® z wykorzystaniem mikrofonu niniejszego urządzenia oraz aplikacji telefonu z funkcją Bluetooth®. (→ prawa, “Aktywowanie funkcji głosowych”)

■ **Aktywowanie funkcji głosowych [🗣]**

Za pomocą przycisku na tym urządzeniu można aktywować Siri lub inne funkcje głosowe na smartfonie lub podobnym urządzeniu.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny (☑) na tym urządzeniu, aż funkcja głosowa zostanie aktywowana.

■ **Nawiązywanie połączenia wieloprotnego [📶]**

1 Zarejestruj niniejsze urządzenie na pierwszym urządzeniu Bluetooth® i drugim urządzeniu Bluetooth®.

2 Połącz pierwsze urządzenie Bluetooth®, które będzie używane do odtwarzania muzyki, i niniejsze urządzenie.

3 Połącz drugie urządzenie Bluetooth®, które będzie używane do rozmów, i niniejsze urządzenie.

- Aby uzyskać więcej informacji, w tym szczegółowe instrukcje dotyczące ustawień, należy zapoznać się z instrukcją obsługi urządzenia Bluetooth®.
- Tylko jedno połączone urządzenie Bluetooth® może służyć do odtwarzania muzyki.
- W przypadku odtwarzania muzyki na urządzeniu z systemem innym niż Android™ itp. należy wyłączyć ustawienie “AZDP”.

■ **Korzystanie z odłączanego przewodu (w zestawie)**

Gdy zasilanie jest wyłączone lub bateria nie jest naładowana, podłączając odłączany przewód (w zestawie), urządzenie główne można używać jako zwykłe słuchawki. (☑)

- Jeśli w przypadku aktywnego połączenia Bluetooth® podłączony zostanie odłączany przewód (w zestawie), zasilanie zostanie wyłączone.
- Z powodu zabrudzenia wtyczki może pojawić się szum. W przypadku wystąpienia szumu należy oczyścić wtyczkę miękką, suchą ściereczką.
- Należy używać wyłącznie odłączanego przewodu dostarczonego wraz z urządzeniem.

■ **Przywracanie ustawień fabrycznych**

Naładuj baterię przed przywróceniem ustawień.

1 Gdy zasilanie jest wyłączone, naciśnij i przytrzymaj [⏮] [⏪] przez co najmniej 5 sekund, aż dioda LED zasilania/parowania zacznie świecić naprzemiennie na niebiesko i czerwono.

- Gdy dioda LED zasilania/parowania świeci na przemian na niebiesko i czerwono, przesuń i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny w kierunku “+” oraz jednocześnie naciśnij i przytrzymaj [⏮] [⏪] przez co najmniej 5 sekund.
- Ustawienia domyślne zostaną przywrócone, gdy dioda LED zasilania/parowania (niebieska) będzie migać szybko, a niniejsze urządzenie wyłączy się.

- Podczas ponownego parowania urządzenia usuh informacje dotyczące rejestracji (urządzenie: “EAH-F50B”) z menu urządzenia Bluetooth®, a następnie ponownie zarejestruj niniejsze urządzenie na urządzeniu z funkcją Bluetooth®. (→ [🔗])

F Usunięcie baterii w celu utylizacji niniejszego urządzenia

Poniższe zalecenia nie odnoszą się do czynności naprawczych, a jedynie są związane z usuwaniem niniejszego urządzenia. Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do ponownego montażu po jego zdemontowaniu.

- **W przypadku utylizacji niniejszego urządzenia wyjąć zainstalowaną w nim baterię i oddać ją do recyklingu.**

- Zdemontować po wyczerpaniu się baterii.
- Zdemontowane części przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Obchodzenie się za zużytymi bateriami

- Zaułuj wejścia za pomocą taśmy przyklepnej lub podobnego materiału.
- Nie demontuj.
- Nie ogrzewaj i nie wrzucaj do ognia.
- Nie należy pozostawiać baterii przez dłuższy czas w samochodzie z zamkniętymi drzwiami i oknami wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nieprawidłowe obchodzenie się z baterią może prowadzić do wycieku elektrolitu, który może spowodować uszkodzenie elementów, z którymi ciecz miała kontakt. W przypadku wycieku elektrolitu z baterii należy niezwłocznie udać się do sprzedawcy. Przemij dokładnie wodą części ciała, które miały kontakt z elektrolitem.

- W przypadku utylizacji baterii, należy się skontaktować z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

- Zdejmij lewą nakładkę słuchawk.
- Zdejmij 4 zaślepki na otwory i odkręć 4 śrubki.
- Usuń część [🔋] w kroku 2.
- Oderwij taśmę mocującą baterię, wyjmij baterię i odetnij nożyczkami jeden po drugim przewody.

Rozwiązywanie problemów (→ Przednia strona)

Česky

A Názyvů dílů

- 1 Zásuvka vstupu zvuku
- 2 Tlačítko více funkcí
- 3 Kontrolka napájení/parování
- 4 Tlačítko [⏮] [⏪] [⏩] [⏭] Kontrolka napájení (DC IN)
- 6 Mikrofon
- 7 Náušníky
- 8 Výstupek označující levou stranu

- * ⏮: Pohotovostní režim/ZAPNUTO

B Nabíjení

Dobijeci baterie (instalovaná v zařízení) není při dodání nabita. Před použitím tohoto zařízení nabijte baterii.

Připojte toto zařízení k počítači (☑) pomocí kabel nabíjení přes rozhraní USB (je součástí dodávky) (☑).

- Kontrolka napájení/parování (☑) při nabíjení svítí červeně. Po dokončení nabíjení kontrolka nabíjení/parování zhasne.
- Zcela vybitá baterie se naplní nabíje přibl. za 4 hodiny.
- Kontroluje směry konektů a držte zastrčku rovně a zasuňte ji dovnitř. (Pokud bude zastržena nerovně nebo v nesprávném směru, může dojít k poruše.)

- Není možné zařízeni Bluetooth® během nabíjení zapnout nebo se k nim připojit.
- Kontrolujte, že je počítač zapnutý a není v pohotovostním režimu nebo režimu spánku.
- Nepoužívejte žádný jiný kabel nabíjení přes rozhraní USB s výjimkou dodaného.
- Jakmile se baterie blíží k vybití, změni se kontrolka napájení/parování z modré na červenou a poté, co se baterie ještě více vybité, bude každou 1 minutu upozornění jinným pípnutím. * Pokud se baterie vybitje, je slyšet zpráva v angličtině a napájení se vypne.
 - Pokud rychle dvakrát stisknete [⏮] [⏪], zazní anglická zpráva napovědy a můžete zkontrolovat nabíti baterie.

C Zapnutí/vypnutí napájení

Stiskněte a přidržeťe na tomto zařízení [⏮] [⏪] [⏩] [⏭] přibl. na 3 sekundy, až začne kontrolka napájení/parování (modrá) (☑) blikat.

- Uslyšíte pípnutí a kontrolka napájení/parování bude pomalu (modře) blikat.

Vypnutí napájení

Stiskněte a přidržeťe [⏮] [⏪] asi na 3 sekundy. Zazní anglická zpráva napovědy a napájení se vypne.

- Pokud není jednotka připojena k zařízení Bluetooth®, zazní anglická zpráva napovědy a dojde k vypnutí jednotky přibl. 5 minut poté, co jste ji přestali používat. (Automatické vypnutí)

D Připojení zařízení Bluetooth®

■ Parování Bluetooth®

1 Při vypnutém zařízení stiskněte a přidržeťe [⏮] [⏪] tohoto zařízení, dokud se nerozblíká kontrolka napájení/parování.

- Při prvním parování zařízení: přibl. 3 sekundy
- Při druhém a dalších parování: přibl. 5 sekund
- Toto zařízení začne vyhledávat zařízení Bluetooth® pro připojení a kontrolka napájení/parování bude střídavě blikat modře a červeně.

2 Zapněte napájení jednotky Bluetooth® a povolte funkci Bluetooth®.

3 Zvolte “EAH-F50B” (☑) z menu Bluetooth® zařízení.

- Pokud budete vyzváni k zadání hesla, zadejte pro toto zařízení “0000 (čtyři nuly)”.
- Nesprávná manipulace s baterií může vést k prosakování elektrolytu, který poškodí předměty, které se s ním dostanou do kontaktu. Pokud z baterie prosakuje elektrolýt, poradte se se svým prodejcem. Pokud se jakákoliv část vašeho těla dostane do styku s elektrolýtem, pečlivě ji omyjte.
- Při likvidaci baterie se obraťte na místní úřady nebo prodejce a zepetele se na správný způsob likvidace.

1 Odstraňte levý náušník.

2 Sloupněte 4 nálepky na otvorech šroubů a odstraňte 4 šrouby.

3 V kroku 2 odstraňte část [🔋].

4 Sloupněte pásku zakrývající baterii na místě, vyjměte ji a nožkami odstihněte dráty jeden po druhém.

Odstraňování závad (→ Přední strana)

E Používání sluchátek

Pokud používáte níže uvedené funkce označené značkou [⏮] [⏪] [⏩] [⏭], připojte zařízení Bluetooth® a jednotku.

■ **Poslouchání hudby [🎵]**

Na zařízení Bluetooth® vyberte a přehrajte hudbu.

- Ve sluchátkách jednotky bude znít hudba nebo zvuk přehrávaného videa.

■ **Dálkové ovládání (dostupné pouze když vaše zařízení Bluetooth® podporuje profily “AVRCP” Bluetooth®) [🎵]** (Příklad funkce Tlačítko více funkcí (☑))

Přehrávání / Přesunutí: Stiskněte Tlačítko více funkcí.
Zvýšení hlasitosti: Posuňte tlačítko Tlačítko více funkcí k “+”.

- Posunutí a přidržení u “+” umožňuje plynule zvýšovat hlasitost.

Snižení hlasitosti: Posuňte tlačítko Tlačítko více funkcí k “-”.

- Posunutí a přidržení u “-” umožňuje plynule snižovat hlasitost.

Skok vpřed: Rychle dvakrát stiskněte Tlačítko více funkcí.

Skok vzad: Rychle třikrát stiskněte Tlačítko více funkcí.

Rychle vpřed: Rychle dvakrát stiskněte Tlačítko více funkcí a po druhém stisknutí přidržeťe stisknuté.

Rychle zpět: Rychle třikrát stiskněte Tlačítko více funkcí a po třetím stisknutí přidržeťe stisknuté.

- Hlaslost lze nastavit v 31 stupních (16 stupňů při telefonickém hovoru). Při dosažení minimální nebo maximální hlasitosti se ozve pípnutí.

■ **Volání [☎]**

1 Na jednotce stiskněte Tlačítko více funkcí (☑) a odpovězte na přichozí hovor.

- (Pouze HFP) Pokud chcete odmítnout přichozí hovor, stiskněte rychle dvakrát Tlačítko více funkcí.

2 Začněte hovořit.

3 Pokud chcete ukončit hovor, stiskněte Tlačítko více funkcí.

- (Pouze HFP) Může být obtížné slyšet telefonní rozhovory, pokud je jednotka používána v prostředí s velkým okolním hlukem nebo venku nebo v prostředí, kde je silný vítr. V takovém případě změňte místo volání nebo přepněte zařízení na aktivní telefon Bluetooth® a pokračujte v hovoru. (Přepněte rychlým dvojm stisknutím Tlačítko více funkcí na jednotce.)
- Pokud máte telefon s povolenou funkcí Bluetooth®, telefonujte pomocí mikrofonu zařízení a aplikace telefonu s povolenou funkcí Bluetooth®. (→ práva, “Aktivace funkcí ovládání hlasem”)

■ **Aktivace funkcí ovládání hlasem [🗣]**

Pokud chcete aktivovat Siri nebo jiné hlasové funkce chytrého telefonu nebo podobného zařízení, můžete použít tlačítko na tomto zařízení.

Stiskněte a přidržeťe Tlačítko více funkcí (☑) na tomto zařízení, dokud se neaktivuje hlasová funkce.

■ **Necenašobné spojení [📶]**

1 Nejprve zaregistrujte jednotku k prvnimu zařízení Bluetooth® a poté k druhému zařízení Bluetooth®.

2 Připojte první zařízení Bluetooth®, které bude používáno pro přehrávání hudby a jednotku.

3 Připojte druhé zařízení Bluetooth®, které bude používáno pro volání a jednotku.

- Podrobnější informace včetně podrobnějších pokynů pro nastavení najdete v návodu k obsluze pro zařízení Bluetooth®.
- Pro přehrávání hudby lze připojit jen jedno zařízení Bluetooth®.
- Pokud nepřehráváte hudbu na zařízení s operačním systémem Android™ aid., vypněte nastavení “AZDP”.

■ **Použití odpojitelného kabelu (je součástí dodávky)**

- Když je toto zařízení vypnuté nebo je baterie zcela vybitá, může být po připojení odpojitelného kabelu (je součástí dodávky) použito jako běžná sluchátka. (☑)
- Pokud připojíte odpojitelný kabel (je součástí dodávky), když je připojen pomocí rozhraní Bluetooth®, napájení se vypne.
- Může dojít k šumu kvůli nečistotám na zástrčce. Pokud k tomu dojde, vyčistěte ji měkkým suchým hadrem.
- Nepoužívejte jiný odpojitelný kabel než ten, který byl dodán.

■ **Obnovení hodnot přednastavených ve výrobním závodě**

Před obnovením nastavení nabijte baterii.

1 Když je napájení vypnuto, stiskněte a podržeťe [⏮] [⏪] alespoň na 5 sekund, dokud nezačne kontrolka napájení/parování střídavě svítit modře a červeně.

2 Když kontrolka napájení/parování blíká červeně a modře, posuňte a přidržeťe Tlačítko více funkcí směrem dopředu “+” a současně stiskněte a přidržeťe [⏮] [⏪] po dobu alespoň 5 sekund.

- Hodnoty přednastavené u výrobce se obnoví poté, co začne kontrolka napájení/parování blikat (modře) a zařízení se vypne.

- Když párujete zařízení znovu, odstraníte informace registrace (zařízení: “EAH-F50B”) z nabítky Bluetooth® zařízení a zaregistruje toto zařízení se zařízením Bluetooth® znovu. (→ [🔗])

F Opatření při vyjmutí baterie při likvidaci tohoto zařízení

Následující pokyny nejsou určeny pro opravy, ale pro likvidaci tohoto zařízení. **Po rozebrání tohoto zařízení nelze toto zařízení opravit.**

• **Při likvidaci tohoto zařízení vyjměte baterii instalovanou v tomto zařízení a recyklujte ji.**

- Rozeberte poté, co se zhroutil baterie.
- Rozebrané součásti ukládejte mimo dosah dětí.

Manipulace s použitými bateriemi

-